

Guy Héraud (1920–2003)

In pionier da l'Europa dals pievels

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Ils 28 da december 2003 a Pau en l'Aquitania, suenter ina lunga malso-gna, è mort Guy Héraud, anteriur professor da dretg public a las universitads da Strassburg e Pau, docter h. c. da l'Universitad da Puntina.** Héraud, naschì 1920 ad Avignon en Provenza, è vegnì enconuschent grazia a l'emprima ediziun (1963) da ses essai davart «L'Europa dals pievels» (1), nua ch'el rumpeva lantschas per in'Europa federala e l'autonomia territoriala da sias cuminanzeas linguisticas.

Destruir mitus

La costituziun republicanica franzosa da 1848 ha declerà l'Algeria «intschess franzos» e l'ha partida en trais districts tenor il model en vigur a nord dal Mar mediterranean. Uschia è naschì il mitus da l'Algeria franzosa. 1962 ha la Frantscha sezza destrui il mitus reconuschend l'Algeria independenta. Bliers han lura manegià ch'ins duaja destruir er auters mitus sumegliants davart regiuns cun in'atgna vierva ed istorgia, l'Alsazia, la Bretagna, Corsica, Provenza euv. Pliras publicaziuns han punctuà in tal giavisch. Plis essai, t. a. quels d'Héraud, l'han collià cun il federalissem europeic, persvas ch'in stadi federal dess dapli libertads a las regiuns che la Frantscha centralisada. Héraud ha vulì derasar lez patratg 1974 sco candidat tar l'elecziun populara dal president da stadi. El n'ha betg be stuì cumbatter ils defensurs dal centralissem en vigur, mabain er ils ideologs marxists, fitg ferm lezza giada en Frantscha, che siemiavan ina revoluziun violenta e resguardavan il federalissem sco reacziunar e quasi «faschist».

Per las naziuns senza vusch

En in pajais federal sco l'Austria perencunter giudeva Héraud ina vasta renco-

nuschientscha, tant pli ch'el crititgava cun veemenza la politica taliana dals onns tschinquanta e sessanta en il Tirol dal sid, cunzunt la promoziun da l'immigraziun per trasformar ils Tirolais en minoritad en lur agen intschess: «Be ina federaziun europeica pudess preservar per l'Europa ed il mund la patria sulegliva da (...) trubadurs tudestgs sco (...) Oswald von Wolkenstein, in dals pajais cun in'istorgia e ditgas tranter las pli fascinantas da noss vegl continent» (p. 209). Perquai ha l'Universitad da Puntina cun rector Fliri (da Tuor sper Müstair) nominà Héraud docter h. c., ensemen cun l'istoricher Hubert Jedin. L'ovra federalista d'Héraud cumplettascha quella dal Svizzer Denis de Rougemont (1906–1985); lez ha analisà l'identitad europeica a moda savens insuperabla, ma Héraud ha perscrutà bunamain tuts pievels da noss continent. Schizunt en ils onns da guerra freida n'ha'l mai emblidà las naziuns senza vusch: «L'Uniun sovietica includea bliers pievels europeics fitg relevants en situaziun da minoritads, sco l'Ucraina, la Bielorussia, la Georgia e, dapi 1945, ils pajais dal Mar baltic e la Moldova rumena (...). Nagin European n'astga als emblidar. Lezs pievels n'han betg aderì da libra veglia a l'Uniun sovietica; la Russia comunista, ertaivla dal nazionalissem dals zars, als ha annectads per forza» (p. 229).

La Svizra gista e tolerantanta

Héraud admirava la Svizra: «La neutralitad avantagiada, l'aut standard da vita, la pasch interiura, las benedicziuns d'ina decentralisaziun extrema, ina rait da parentellas religiusas e schizunt ils tschientaners da vita cuminaivla, tut quai ha stgaffi in pievel unì ord las quatter cuminanzeas linguisticas svizras (...). A medem temp sa il Svizzer esser culturalmain Franzos, Tudestg u Talian

(...). Il 'spiert svizzer' renumà astga be esser tolerant; l'intoleranza sfratgass la Svizra, pajais benedì d'abundanza e libertad (...). Dentant crescha a moda imperceptibla ina dischlocaziun tranter il punct da vista giuridic ed istoric ed il pais adina pli relevant dal linguatg; las distanzas sminueschan, la cultura e sias tecnicis novas da derasaziun sa sviluppan (...) ed avischinan irresistiblamain ils umans che discurran la medema vierva» (pp. 187–188). Cunzunt la davosa frasa da quest text da 1963 para oz profetica, sco er, deplorablmain, la constataziun suandanta: «Ils dialects rumantschs dal Rain posteriur tranter Panaduz e Tusaun moran or» (p. 189). Héraud descriveva lura il problem dal Giura e sa declerava segir «ch'il pievel svizzer tractia ils Giurassians cun gistia» (p. 193). En la terza ediziun (2) ha'l pudì descriver ils progress realisads en trenta onns en il Giura, cun l'instituziun d'in agen chantun, ed anc dapli en il Tirol dal sid ed auters pajais, per exempel, en Bretagna, las scolas privatas «ch'instrueschan per breton da la scolina enfin al stgalim aut (...). Da la 5avla a la 9avla classa vegn anc 70% da l'instrucziun dada per breton. Las valitaziuns dal ministeri (...) demussan che l'instrucziun bilingua n'impedescha betg ils uffants da savair franzos, mabain als gida tar lez rom» (p. 28–29). Durant tut quels decennis ha l'autur da questas lingias astgà infurmar Héraud, cunzunt davart il Grischun e Piemont, saja quai en scrit u tar visitas frequentas da lez perscrutader en Svizra. Al survivent vanza la bella regurdientscha d'in'amicizia instructiva e preziosa.

- 1) Guy Héraud, *L'Europe des ethnies. Emprima ediziun: Paris (Presses d'Europe) 1963.*
- 2) Terza ediziun: Bruxelles (Bruylant, ISBN 2-8027-0507-5) 1993. *Addressa: Rue de la Régence 67, B-1000 Bruxelles.*